

Bezeichnung: **ACE ARC Fusion**

Art.-Nr.: **3211060ACE** | Größen: **7 - 12**



Diese Produktinformation liegt jeder Verpackungseinheit bei und entspricht den Vorgaben der **PSA-Verordnung 2016/425** Anhang II, Abschnitt 1.4. Sollten Verpackungseinheiten getrennt und Handschuhe einzeln ausgegeben oder versendet werden, ist diese Produktinformation zu kopieren und beizulegen. Die vorliegende Gebrauchsanleitung sowie die dazugehörige EU-Konformitätserklärung können auf www.hasesafetygloves.com nachgelesen und heruntergeladen werden.

EIGENSCHAFTEN UND LEISTUNGSSTUFEN – Diese Handschuhe der **Kategorie II** entsprechen den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen gem. PSA-Verordnung 2016/425. Sie bieten ausreichend Schutz gem. ihrer Leistungsstufen und sollten nur für den jeweils geeigneten Verwendungszweck benutzt werden. In Verbindung mit unseren Produkten sind keine Substanzen bekannt, die negative Auswirkungen auf die Gesundheit des Benutzers haben könnten. Der Chrom-(VI) Gehalt liegt unterhalb des Grenzwertes.

Hinweis: Bei mehrlagigen Handschuhen gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.

Anforderungen gegen mechanische Risiken gem. EN 388:2016 + A1:2018



3 1 4 3 X

- 3 – Abriebfestigkeit (1 - 4)
- 1 – Schnitffestigkeit (1 - 5)
- 4 – Weiterreißfestigkeit (1 - 4)
- 3 – Durchstichfestigkeit (1 - 4)
- X – Schnitffestigkeit ISO 13997 (A - F)

Prüfwerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Je höher der Wert, desto höher die Schutzwirkung.

X = nicht getestet / nicht anwendbar

Anforderungen gegen thermische Risiken gem. EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 – Brennverhalten (1 - 4)
- 1 – Kontaktwärme (1 - 4)
- 3 – Konvektive Wärme (1 - 4)
- X – Strahlungswärme (1 - 4)
- 4 – Spritzer geschmolzenen Metalls (1 - 4)
- X – Große Mengen flüssigen Metalls (1 - 4)

EN 12477:2021 - Typ A

Typ A für schwere Schweißarbeiten (MIG), Typ B für hohe Fingerbeweglichkeit (WIG), Die Leistungsstufen beziehen sich auf das ganze Produkt, einschließlich aller Lagen.

X = nicht getestet / nicht anwendbar

GEBRAUCH – Überprüfen Sie, ob die Handschuhe ausreichend Schutz für die zu verrichtende Arbeit bieten. Wählen Sie Handschuhe entsprechend Ihrer Handgröße. Vor jedem Einsatz sind die Handschuhe auf Unversehrtheit zu prüfen. Öl, Fett und Feuchtigkeit vermindern die Schnitffestigkeit und erhöhen die Brennbarkeit aller Handschuhe. Die Handschuhe dürfen nicht in der Nähe beweglicher Maschinenteile verwendet werden. Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität. Die Mindesthaltbarkeitsdauer ist dem eingenähten Produktionslabel zu entnehmen.

Es ist derzeit kein genormtes Prüfverfahren für die **Durchlässigkeit von UV-Strahlung** von Handschuhmaterialien bekannt, jedoch werden gegenwärtig Schutzhandschuhe für Schweißer so hergestellt, dass sie üblicherweise keine UV-Strahlung durchlassen. Es ist mit Lichtbogen-Schweißvorrichtungen nicht möglich, alle Schweißspannung führenden Teile gegen betriebsbedingten Direktkontakt zu schützen. **Hinweis Lichtbogen-Schweißen:** Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschlag, der durch defekte Geräte oder Berühren von spannungsführenden Teilen verursacht wird. Nasse, verschmutzte oder mit Schweiß vollgesogene Handschuhe haben einen verringerten elektrischen Widerstand, was das Risiko eines Stromschlags erhöht. **Hinweis geschmolzenes Metall:** Bei Spritzern mit geschmolzenem Metall können Verbrennungsrisiken nicht ausgeschlossen werden. Der Handschuh sollte nach Möglichkeit sofort ausgezogen werden.

REINIGUNG/PFLEGE – Verschmutzte Handschuhe sollten zur Wiederverwendung nach Gebrauch ausgeklopft, abgebürstet oder mit einem feuchten Tuch abgewischt werden und gut belüftet trocknen.

VERPACKUNG/LAGERUNG – Die Handschuhe sollten in ihrer Originalverpackung trocken und gut belüftet gelagert werden. Feuchtigkeit und hohe Temperaturen sind zu vermeiden. UV-Licht (Sonnenlicht) kann das Material ausbleichen. Die Schutzeigenschaften werden dadurch nicht beeinträchtigt. **Hinweis:** Bei jedem gegebten

Leder kann durch Zufuhr von Hitze und UV-Licht aus dem unbedenklichen Chrom-(III) das schädliche Chrom-(VI) entstehen.

ENTSORGUNG – Die benutzten Handschuhe können mit umweltschädigenden oder gefährlichen Substanzen verunreinigt sein. Die Entsorgung sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Bestimmungen erfolgen.

INFORMATION AND USER INSTRUCTIONS

EN

Product name: **ACE ARC Fusion**

Art. No.: **3211060ACE** | Sizes: **7 - 12**

This product information is enclosed with every packaging unit and complies with the requirements of **PPE Regulation 2016/425** Annex II, Section 1.4. If packaging units are separated and gloves are issued or shipped individually, this product information must be copied and enclosed. These user instructions and the associated EU declaration of conformity can be found and downloaded from www.hasesafetygloves.com.

FEATURES AND PERFORMANCE LEVELS – These **category II** gloves comply with the basic health and safety requirements in accordance with PPE Regulation 2016/425. They provide sufficient protection in accordance with their performance levels and should only be used for the appropriate purpose. There are no known substances associated with our products that could have a negative effect on the health of the user. The chromium (VI) content is below the limit value.

Note: In the case of multi-layer gloves, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.

Requirements against mechanical risks acc.to EN 388:2016 + A1:2018



3 1 4 3 X

- 3 – Abrasion resistance (1 - 4)
- 1 – Cut resistance (1 - 5)
- 4 – Tear resistance (1 - 4)
- 3 – Puncture resistance (1 - 4)
- X – Cut resistance ISO 13997 (A - F)

Test values refer to the surface covering the palm of the hand. The higher the value, the higher the protective effect.

X = not tested / not applicable

Requirements against thermal risks acc. to EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 – Flammability (1 - 4)
- 1 – Contact heat (1 - 4)
- 3 – Convective heat (1 - 4)
- X – Radiant heat (1 - 4)
- 4 – Splashes of molten metal (1 - 4)
- X – Large amounts of liquid metal (1 - 4)

EN 12477:2021 - Type A

Type A for heavy welding (MIG),
Type B for high finger flexibility (WIG),
The performance levels refer to the entire product, including all layers.

X = not tested / not applicable

USAGE – Check that the gloves provide sufficient protection for the work to be performed. Choose gloves appropriate for your hand size. The gloves must be checked for integrity before each use. Oil, grease and moisture reduce cut resistance and increase the flammability of all gloves. The gloves must not be used near moving machine parts. The service life depends on the degree of wear and intensity of use. The shelf life can be found on the sewn-in production label.

There is currently no known standardised test procedure for the permeability of UV radiation through glove materials, but protective gloves for welders are currently manufactured in such a way that they usually do not allow the permeation of UV radiation. It is not possible to protect all parts carrying welding voltage against direct contact during operation with arc welding devices. **Note on arc welding:** These gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or touching live components. Wet, dirty or sweaty gloves have reduced electrical resistance, which increases the risk of electric shock. **Note on molten metal:** Risks of burns cannot be ruled out in the event of splashes from molten metal. The glove should be removed immediately if possible.

CLEANING/CARE – Soiled gloves should be tapped, brushed or wiped with a damp cloth and dried in a well-ventilated area before re-using.

PACKAGING/STORAGE – The gloves should be stored in their original packaging in a dry and well-ventilated place. Avoid humidity and high temperatures. UV light (sunlight) can bleach the material. This does not affect the protective properties. **Note:** With all tanned leather, heat and UV light from harmless chromium (III) can lead to the creation of harmful chromium (VI).

DISPOSAL – Used gloves may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. Disposal should be in accordance with local regulations.

INFORMATIONS ET MODE D'EMPLOI

FR

Nom de produit : **ACE ARC Fusion**

Réf. : **3211060ACE** | Tailles : **7 - 12**

Cette information produit est jointe à chaque unité d'emballage et est conforme à la réglementation **EPI 2016/425** Annexe II, section 1.4. Si des unités d'emballage doivent être séparées et que des gants sont distribués ou expédiés individuellement, les informations produit doivent être copiées et jointes. Le présent mode d'emploi ainsi que la déclaration de conformité CE correspondante peuvent être consultés et téléchargés sur www.hasesafetygloves.com.

CARACTERISTIQUES ET NIVEAUX DE PERFORMANCE – Ces gants de **catégorie II** sont conformes aux exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement EPI 2016/425. Ils offrent une protection suffisante selon de leurs niveaux de performance et ne doivent être utilisés que pour les usages auxquelles ils sont destinés. Il n'existe aucune substance connue en lien avec nos produits qui pourrait avoir un effet néfaste sur la santé de l'utilisateur. La teneur en chrome (VI) est inférieure à la limite admise.

Nota : Dans le cas de gants multicouches, la classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche située à l'extérieur.

Exigences contre les risques mécaniques selon EN 388:2016 + A1:2018



3 1 4 3 X

- 3 – Résistance à l'abrasion (1 - 4)
- 1 – Résistance à la coupure (1 - 5)
- 4 – Résistance à la déchirure (1 - 4)
- 3 – Résistance à la perforation (1 - 4)
- X – Résistance à la coupure ISO 13997 (A - F)

Les valeurs de contrôle se rapportent à la paume de la main. Plus la valeur est élevée, plus la protection est efficace.

X = non testé / non applicable

Exigences contre les risques thermiques selon EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 – Comportement au feu (1 - 4)
- 1 – Chaleur de contact (1 - 4)
- 3 – Chaleur convective (1 - 4)
- X – Chaleur rayonnante (1 - 4)
- 4 – Projections de métal fondu (1 - 4)
- X – Grandes quantités de métal liquide (1 - 4)

EN 12477:2021 - Type A

Type A pour les travaux de soudure difficiles (MIG), Type B pour une grande mobilité des doigts (WIG). Les niveaux de puissance concernent l'ensemble du produit, y compris toutes les couches.

X = non testé / non applicable

UTILISATION – Vérifiez que les gants offrent une protection suffisante pour le travail à effectuer. Choisissez des gants adaptés à la taille de votre main. Avant chaque utilisation, vérifiez que les gants ne sont pas endommagés. L'huile, la graisse et l'humidité réduisent la résistance à la coupure et augmentent l'inflammabilité de tous les gants. Ne pas utiliser les gants à proximité de pièces en mouvement de la machine. La durée d'utilisation dépend du degré d'usure et de l'intensité d'utilisation. La durée de conservation minimale est indiquée sur l'étiquette de production cousue.

Aucune procédure d'essai normalisée n'est actuellement connue pour déterminer la perméabilité au rayonnement UV des matériaux de gants, mais les gants de protection pour les soudeurs sont actuellement fabriqués de telle sorte qu'ils ne laissent généralement passer aucun rayonnement UV. Les dispositifs de soudage à l'arc électrique ne permettent pas de protéger toutes les pièces conductrices de la tension de soudage contre un contact direct lié à l'activité de soudage.

Nota soudage à l'arc électrique : Ces gants n'offrent pas de protection contre une décharge électrique provoquée par un appareil défectueux ou par un contact avec des pièces sous tension. Les gants humides, encrassés ou gorgés de sueur ont une résistance électrique réduite, ce qui augmente le risque d'électrocution. **Nota métal fondu** : Les projections de métal fondu n'excluent pas les risques de brûlure. Si possible, retirer immédiatement le gant.

NETTOYAGE/ENTRETIEN – En cas de réutilisation, les gants contaminés doivent être essorés, brossés ou essuyés à l'aide d'un chiffon humide avant d'être séchés et bien aérés.

CONDITIONNEMENT/STOCKAGE – Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine dans un endroit sec et bien ventilé. Éviter l'humidité et les températures élevées. La lumière UV (ensoleillée) peut jaunir le matériau. Cela n'affecte pas les propriétés protectrices. **Nota** : Pour chaque cuir tanné, l'apport de chaleur et de lumière UV peut transformer le chrome inoffensif (III) en chrome nocif (VI).

MISE AU REBUT – Les gants utilisés peuvent être contaminés par des substances dangereuses pour l'environnement. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales.

INFORMAZIONI E ISTRUZIONI PER L'USO

IT

Nome prodotto: **ACE ARC Fusion**

Cod. art.: **3211060ACE** | Misure: **7 - 12**

Le presenti informazioni sul prodotto sono incluse in ogni confezione e sono conformi al Regolamento **DPI 2016/425** Appendice II, sezione 1.4. Nel caso in cui le unità di imballaggio fossero separate e i guanti venissero distribuiti o spediti separatamente, le presenti informazioni sul prodotto devono essere copiate e allegate. Le presenti istruzioni per l'uso e la relativa dichiarazione di conformità UE possono essere consultate e scaricate da www.hasesafetygloves.com.

CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI – Questi guanti di **categoria II** sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza definiti nel Regolamento DPI 2016/425. Forniscono una protezione sufficiente secondo i loro livelli di prestazione e dovrebbero essere usati solo per la finalità prevista. Non sono note sostanze in relazione ai nostri prodotti che potrebbero avere effetti negativi sulla salute dell'utente. Il contenuto di cromo (VI) è inferiore al valore limite.

Nota: In caso di guanti multistrato, la classificazione complessiva non indica necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Requisiti relativi ai rischi meccanici secondo EN 388:2016 + A1:2018



3 1 4 3 X

- 3 – Resistenza all'abrasione (1 - 4)
- 1 – Resistenza al taglio (1 - 5)
- 4 – Resistenza allo strappo (1 - 4)
- 3 – Resistenza alla foratura (1 - 4)
- X – Resistenza al taglio ISO 13997 (A - F)

I valori di prova si riferiscono al palmo della mano. Più alto è il valore, maggiore è l'effetto protettivo.

X = non testato / non applicabile

Requisiti relativi ai rischi termici secondo EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 – Comportamento alla combustione (1 - 4)
- 1 – Calore per contatto (1 - 4)
- 3 – Calore convettivo (1 - 4)
- X – Calore radiante (1 - 4)
- 4 – Spruzzatura di metallo fuso (1 - 4)
- X – Grandi quantità di metallo liquido (1 - 4)

EN 12477:2021 - Tipo A

Tipo A per lavori di saldatura pesanti (MIG), Tipo B per un'elevata mobilità delle dita (WIG), I livelli di potenza si riferiscono all'intero prodotto, compresi tutti gli strati.

X = non testato / non applicabile

UTILIZZO – Verificare che i guanti offrano una protezione sufficiente per il lavoro da svolgere. Scegliere i guanti in base alla misura della mano. Prima di ogni utilizzo, verificare l'integrità dei guanti. Olio, grasso e umidità riducono la resistenza al taglio e aumentano l'infiammabilità di tutti i guanti. Non utilizzare i guanti in prossimità di parti mobili della macchina. La durata dipende dal grado di usura e dall'intensità dell'uso. Il periodo di conservazione minimo è indicato sull'etichetta di produzione cucita su essi.

Attualmente non è noto alcun metodo di prova standardizzato per la permeabilità ai raggi UV dei materiali con cui sono realizzati i guanti, ma i guanti protettivi per saldatori sono attualmente fabbricati in modo tale da non trasmettere solitamente i raggi UV. Con i dispositivi di saldatura ad arco elettrico non è possibile proteggere tutte le parti che conducono tensione di saldatura dal contatto diretto dovuto al funzionamento.

Indicazione saldatura ad arco elettrico: Questi guanti non proteggono contro le scosse elettriche causate da attrezzature difettose o dal contatto con parti sotto tensione. I guanti quando sono bagnati, sporchi o sudati hanno una resistenza elettrica ridotta che aumenta il rischio di scosse elettriche. **Indicazione sul metallo fuso:** in caso di spruzzi di metallo fuso, non è possibile escludere il rischio di ustioni. Se possibile, togliere immediatamente il guanto.

PULIZIA/CURA – Dopo l'uso, i guanti sporchi devono essere tamponati, spazzolati o strofinati con un panno umido per il riutilizzo e lasciati asciugare in una zona ben ventilata.

CONFEZIONAMENTO / STOCCAGGIO – I guanti devono essere conservati nella loro confezione originale in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare umidità e temperature elevate. La luce UV (luce solare) può sbiadire il materiale. Ciò non compromette le caratteristiche di protezione. **Nota:** In qualsiasi pelle conciata, il calore e la luce UV possono trasformare l'innocuo cromo (III) nel dannoso cromo (VI).

SMALTIMENTO – I guanti usati possono essere contaminati con sostanze pericolose o dannose per l'ambiente. Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle normative locali.

INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE USO

ES

Nombre del producto: **ACE ARC Fusion**

Ref.: **3211060ACE** | Tallas: **7 - 12**

Esta información del producto se adjunta a cada unidad de embalaje y cumple con los requisitos del Reglamento de **EPI 2016/425**, anexo II, apartado 1.4. Si las unidades de embalaje se separan y los guantes se entregan o envían por separado, se deberá copiar y adjuntar esta información de producto. Las presentes instrucciones de uso y la declaración de conformidad de la UE correspondiente pueden consultarse y descargarse en www.hasesafetygloves.com.

CARACTERÍSTICAS Y NIVELES DE RENDIMIENTO – Estos guantes de **Categoría II** cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad según el Reglamento de EPI 2016/425. Proporcionan una protección suficiente de acuerdo con sus niveles de rendimiento y solo deben utilizarse para el propósito apropiado. En relación con nuestros productos, no se conocen sustancias que puedan tener efectos negativos para la salud del usuario. El contenido en cromo (VI) se encuentra por debajo del valor límite.

Nota: En el caso de los guantes multicapa, la clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa.

Requisitos contra riesgos mecánicos conforme a EN 388:2016 + A1:2018



3 1 4 3 X

- 3 – Resistencia a la abrasión (1 - 4)
- 1 – Resistencia al corte (1 - 5)
- 4 – Resistencia a la rotura (1 - 4)
- 3 – Resistencia a perforaciones (1 - 4)
- X – Resistencia al corte ISO 13997 (A - F)

Los valores de la prueba se refieren a la palma de la mano. Cuanto mayor sea el valor, mayor será el efecto de protección.

X = no probado/no aplicable

Requisitos de riesgos térmicos según EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 – Comportamiento de combustión (1 - 4)
- 1 – Calor de contacto (1 - 4)
- 3 – Calor convección (1 - 4)
- X – Calor radiante (1 - 4)
- 4 – Salpicaduras de metal fundido (1 - 4)
- X – Grandes cantidades de metal líquido (1 - 4)

EN 12477:2021 - Tipo A

Tipo A para soldadura pesada (MIG), Tipo B para alta movilidad de los dedos (TIG). Los niveles de rendimiento hacen referencia a todo el producto, incluidas todas las capas.

X = no probado/no aplicable

USO – Compruebe que los guantes ofrezcan la protección adecuada para el trabajo que se va a realizar. Elija guantes que se ajusten al tamaño de su mano. Antes de cada uso, compruebe que los guantes están intactos. El aceite, la grasa y la humedad disminuyen la resistencia al corte y aumentan la inflamabilidad de todos los guantes. Los guantes no deben utilizarse cerca de las partes móviles de la máquina. La duración de uso depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso. La vida útil mínima se encuentra en la etiqueta de producción cosida.

Actualmente no se conoce ningún método de ensayo normalizado para la transmisión de la radiación UV de los materiales de los guantes, pero los guantes de protección para los soldadores se fabrican hoy en día de forma que no suelen transmitir la radiación UV. En los equipos de soldadura por arco no se pueden proteger todas las piezas con tensión de soldadura contra el contacto directo debido a su funcionamiento.

Nota soldadura por arco eléctrico: Estos guantes no ofrecen protección contra descargas eléctricas causadas por equipos defectuosos o por el contacto con piezas con tensión. Los guantes húmedos, sucios o con soldadura tienen una resistencia eléctrica reducida, lo que aumenta el riesgo de descarga eléctrica. **Nota metal fundido:** No se puede descartar el riesgo de quemaduras en caso de salpicaduras de metal fundido. Siempre que sea posible, quítese el guante inmediatamente.

LIMPIEZA Y CUIDADO – Si los guantes se ensucian, se deben limpiar con un paño húmedo para reutilizarlos después de su uso y dejarlos secar en una zona bien ventilada.

EMBALAJE Y ALMACENAMIENTO – Los guantes deben almacenarse en su embalaje original, en un lugar seco y bien ventilado. Evite la humedad y las altas temperaturas. La luz UV (luz solar) puede decolorar el material. Esto no afecta a las propiedades de protección. **Nota:** En cualquier cuero curtido, el calor y la luz ultravioleta pueden convertir el inofensivo cromo (III) en el dañino cromo (VI).

ELIMINACIÓN – Los guantes utilizados pueden estar contaminados con sustancias nocivas o peligrosas para el medio ambiente. La eliminación de residuos debe realizarse de acuerdo con la normativa local.

INFORMATIE EN GEBRUIKSAANWIJZING

NL

Productnaam: **ACE ARC Fusion**

Art.nr.: **3211060ACE** | Maten: **7 - 12**

Deze productinformatie wordt bij elke verpakkingseenheid geleverd en voldoet aan de eisen van de **PBM-verordening 2016/425** bijlage II, paragraaf 1.4. Als verpakkingseenheden worden gescheiden en handschoenen afzonderlijk worden verstrekt of verzonden, moet deze productinformatie worden gekopieerd en bijgevoegd. Deze gebruiksaanwijzing en de bijbehorende EU-conformiteitsverklaring kunnen op www.hasesafetygloves.com worden geraadpleegd en gedownload.

EIGENSCHAPPEN EN PRESTATIENIVEAUS – Deze handschoenen van **categorie II** voldoen aan de fundamentele gezondheids- en veiligheidseisen vlg. PBM-verordening 2016/425. Ze bieden voldoende bescherming overeenkomstig hun prestatieniveaus en mogen alleen voor het beoogde gebruiksdoel worden gebruikt. Wij zijn niet op de hoogte van stoffen in onze producten die negatieve gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid van de gebruiker. Het chroom (VI)-gehalte ligt onder de limiet.

Opmerking: Bij meerlaagse hand-schoenen is de totale classificatie niet noodzakelijkerwijs een indicatie van de prestaties van de buitenste laag.

Verreken ten aanzien van mechanische risico's vlg. EN 388:2016 + A1:2018



3 1 4 3 X

3 – Slijtvastheid (1 - 4)
1 – Snijbestendigheid (1 - 5)
4 – Doorscheurvastheid (1 - 4)
3 – Penetratievastheid (1 - 4)
X – Snijbestendigheid ISO 13997 (A - F)

Testwaarden hebben betrekking op de handpalm. Hoe hoger de waarde, des te hoger de beschermende werking.

X = niet getest / niet van toepassing

Vereisten ten aanzien van thermische risico's vlg. EN 407:2020 EN 12477:2021 - Type A



4 1 3 X 4 X

- 4 – Brandgedrag (1 - 4)
- 1 – Contactwarmte (1 - 4)
- 3 – Convectieve warmte (1 - 4)
- X – Convectieve warmte (1 - 4)
- 4 – Spetters gesmolten metaal (1 - 4)
- X – Grote hoeveelheden vloeibaar metaal (1 - 4) X = niet getest / niet van toepassing

Type A voor zwaar laswerk (MIG),
Type B voor hoge bewegingsvrijheid van de vingers (WIG), De prestatieniveaus hebben betrekking op het gehele product, inclusief alle lagen.

GEBRUIK – Controleer of de handschoenen voldoende bescherming bieden voor het te verrichten werk. Kies handschoenen op basis van uw handmaat. Controleer voor elk gebruik of de handschoenen intact zijn. Olie, vet en vocht verminderen de slijbestendigheid en verhogen de brandbaarheid van alle handschoenen. De handschoenen mogen niet in de buurt van bewegende machineonderdelen worden gebruikt. De gebruiksduur is afhankelijk van de mate van slijtage en de gebruiksintensiteit. De minimum houdbaarheidsdatum staat vermeld op het ingenaaide productielabel.

Momenteel is er geen standaard testmethode bekend voor de doorlaatbaarheid van UV-straling van het materiaal van handschoenen. Er worden momenteel echter veiligheidshandschoenen voor lassers gemaakt die normaal gesproken geen UV-straling doorlaten. Het is met vlamboog-lasapparaten niet mogelijk om alle delen die lasspanning voeren tegen direct contact tijdens het gebruik te beschermen.

Opmerking lichtbooglassen: deze handschoenen bieden geen bescherming tegen elektrische schokken die worden veroorzaakt door defecte apparatuur of het aanraken van delen onder spanning. Natte, vuile of met transpiratie verzadigde handschoenen hebben een lagere elektrische weerstand, waardoor het risico op elektrische schokken toeneemt. **Opmerking gesmolten metaal:** bij spatten met gesmolten metaal kunnen verbrandingsrisico's niet worden uitgesloten. De handschoen moet indien mogelijk onmiddellijk worden uitgetrokken.

REINIGING/ONDERHOUD – Voor hergebruik, tik, borstel of veeg bevulde handschoenen af met een vochtige doek na gebruik. Droog en goed geventileerd.

VERPAKKING/OPSLAG – De handschoenen moeten in hun originele verpakking droog en goed geventileerd worden bewaard. Vochtigheid en hoge temperaturen moeten worden vermeden. UV-licht (zonnlicht) kan het materiaal verkleuren. Dit heeft geen invloed op de beschermende eigenschappen. **Opmerking:** Bij elk gelooide leder kan door toevoer van warmte en UV-licht uit het ongevaarlijke chroom-(III) het schadelijke chroom-(VI) ontstaan.

AFVALVERWIJDERING – De gebruikte handschoenen kunnen verontreinigd zijn met milieuschadelijke of gevaarlijke stoffen. De afvalverwijdering dient te gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

INFORMATION OCH BRUKSANVISNING

SE

Produktnamn: **ACE ARC Fusion**

Art nr.: **3211060ACE** | Storlekar: **7 - 12**

Denna produktinformation medföljer varje förpackningsenhet och uppfyller kraven i förordningen 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4 om personlig skyddsutrustning (PSU). Om förpackningsenheter skiljs åt och handskar ges ut eller lämnas ut var för sig, skall denna produktinformation kopieras och bifogas. Denna bruksanvisning samt tillhörande EU-försäkran om överensstämmelse kan läsas och ladda ner från www.hasesafetygloves.com.

EGENSKAPER OCH PRESTANDA – Dessa handskar i kategori II uppfyller de grundläggande hälsoskydds- och säkerhetskraven enligt PSU-förordningen 2016/425. De ger tillräckligt skydd enligt effektivnivåerna och bör endast användas för det vid varje tillfälle lämpliga ändamålet. När det gäller våra produkter finns det inga kända ämnen som skulle kunna påverka användarens hälsa menligt. Krom(VI)-halten ligger under gränsvärdet.

Anvisning: När handskarna består av flera skikt, är det inte säkert att den övergripande klassificeringen återger det yttersta skiktets prestanda.

Krav för mekaniska risker enligt EN 388:2016+A1: 2018



3 1 4 3 X

- 3 - Slitstyrka (1– 4)
- 1 - Skärbeständighet (1– 5)
- 4 - Rivstyrka (1– 4)
- 3 - Penetreringsmotstånd (1– 4)
- X - Skärbeständighet ISO 13997 (A-F)

Testvärdena gäller för handflatan. Ju högre värde, desto högre skyddsverkan.

X = ej testat/ej tillämpligt

Krav för termiska risker enligt EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 - Begränsad flambildning (1– 4)
- 1 - Kontaktvärme (1– 4)
- 3 - Konvektionsvärme (1– 4)
- X - Strålningsvärme (1– 4)
- 4 - Stänk av smält metall (1– 4)
- X - Stora mängder vätskeformig metall (1– 4)

EN 12477:2021 - Typ A

Typ A för tunga svetsarbeten (MIG),
Typ B för hög rörlighet i fingrarna (WIG)
Effektnivåerna gäller hela produkten,
inklusive alla skikt.

X = ej testat/ej tillämpligt

ANVÄNDNING – Kontrollera att handskarna ger tillräckligt skydd för det arbete som skall utföras. Välj handskar efter din handstorlek. Kontrollera att handskarna är hela före varje användning. Olja, fett och fukt minskar skärbeständigheten och ökar brännbarheten för alla handskar. Handskarna får inte användas i närheten av rörliga maskindelar. Den ekonomiska livslängden beror på förslitningsgraden och användningsintensiteten. Den kortaste hållbarhetstiden framgår av den fastsydda produktionsetiketten.

Det finns för tillfället inget etablerat testförfarande för genomsläpplighet av UV-strålning för handskmaterialen men för närvarande tillverkas skyddshandskar för svetsare på ett sådant sätt, att de vanligtvis inte släpper igenom någon UV-strålning. Vid ljusbåge-svetsanordningar är det inte möjligt att skydda alla svetsspänningsförande delar mot driftbetingad direktkontakt.

Anvisning ljusbågesvetsning: Dessa handskar ger inget skydd mot elektrisk stöt, som orsakas av defekta apparater eller genom kontakt med spänningsförande delar. Handskar, som är våta eller smutsiga eller är genomblöta av svett, har minskad elektriskt motstånd, vilket ökar risken för elektriska stötar.

Anvisning för smält metall: Vid stänk av smält metall kan risken för brännskador inte uteslutas. Handsken bör om möjligt tas av genast.

RENGÖRING/VÅRD – Handskarna bör förvaras i originalförpackningarna på en torr och väl ventilerad plats. Undvik fukt och höga temperaturer. UV-ljus (solljus) kan få materialet att blekna. Skyddsegenskaperna påverkas inte av detta.

FÖRPACKNING/FÖRVARING – Die Handschuhe sollten in ihrer Originalverpackung trocken und gut belüftet gelagert werden. Feuchtigkeit und hohe Temperaturen sind zu vermeiden. UV-Licht (Sonnenlicht) kann das Material ausbleichen. Die Schutzeigenschaften werden dadurch nicht beeinträchtigt. **Anvisning:** För varje garvat läder kan tillförsel av värme och UV-ljus leda till att ofarligt krom(III) omvandlas till skadligt krom (VI).

KASSERING – Använda handskar kan vara förorenade med miljöskadliga eller farliga ämnen. Kasseringen bör ske i enlighet med lokala föreskrifter.

INFORMACJE I INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Nazwa produktu: **ACE ARC Fusion**

Nr art.: **3211060ACE** | Rozmiary: **7 - 12**

Niniejsza informacja o produkcie jest dołączana do każdej jednostki opakowaniowej i odpowiada wytycznym rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425 załącznik II, punkt 1.4. Jeśli jednostki opakowaniowe są oddzielone, a rękawiczki wydawane lub przesyłane pojedynczo, należy skopiować i dołączyć tę informację o produkcie. Niniejszą instrukcję obsługi oraz deklarację zgodności UE można przeczytać i pobrać ze strony www.hasesafetygloves.com.

CHARAKTERYSTYKA I WYDAJNOŚĆ – Rękawice kategorii II są zgodne z zasadniczymi wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy określonymi w rozporządzeniu 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Zapewniają one wystarczającą ochronę zgodnie z ich poziomami wydajności i powinny być stosowane wyłącznie do odpowiednich celów. W związku z naszymi produktami nie są znane żadne substancje, które mogłyby mieć negatywny wpływ na zdrowie użytkownika. Zawartość chromu (VI) jest poniżej wartości granicznej.

Uwaga: W przypadku rękawic wielowarstwowych pełna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla najwyższą jakość wykonania.

Wymagania dotyczące ryzyka mechanicznego zgodnie z EN 388:2016+A1:2018



3 1 4 3 X

- 3 - Odporność na ścieranie (1-4)
- 1 - Wytrzymałość na przecięcie (1-5)
- 4 - Wytrzymałość na rozdzielanie (1-4)
- 3 - Odporność na przebicie (1-4)
- X - Wytrzymałość na przecięcie ISO 13997 (A - F)

Zkušební hodnoty se vztahují na dlaň ruky. Čím vyšší je hodnota, tím vyšší je ochranný účinek.

X = netestováno / nelze použít

Požadavky proti tepelným rizikům podle EN 407:2020



4 1 3 X 4 X

- 4 - Omezená tvorba plamene (1–4)
- 1 - Kontaktní žár (1–4)
- 3 - Konvektivní teplo (1–4)
- X - Sálavé teplo (1–4)
- 4 - Rozstřik roztaveného kovu (1–4)
- X - Velké množství tekutého kovu (1–4)

EN 12477:2021 - Typ A

Typ A pro těžké svařování (MIG),
Typ B pro vysokou pohyblivost prstů (WIG)
Zkušební hodnoty se vztahují na dlaň ruky. Čím vyšší je hodnota, tím vyšší je ochranný účinek.

X = netestováno / nelze použít

POUŽITÍ – Sprawdzić, czy rękawice zapewniają wystarczającą ochronę do wykonania zadania. Wybrać rękawice odpowiednie do rozmiaru dłoni. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone. Olej, tłuszcz i wilgoć zmniejszają odporność na przecięcie i zwiększają palność rękawiczek. Nie używać rękawic w pobliżu ruchomych części maszyny. Okres użytkowania zależy od stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Minimalny okres trwałości można znaleźć na przyszytej etykiecie produkcyjnej.

Obecnie nie jest znana żadna znormalizowana metoda testowania przepuszczalności promieniowania UV przez materiały, z których wykonane są rękawice, ale rękawice ochronne dla spawaczy są obecnie produkowane w taki sposób, że zazwyczaj nie przepuszczają promieniowania UV. Za pomocą urządzeń do spawania łukiem elektrycznym nie jest możliwe zabezpieczenie wszystkich elementów przewodzących napięcie zgrzewania przed bezpośrednim kontaktem ze względu na sposób działania.

Wskazówka dot. spawania łukowego: Rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, które jest spowodowane przez wadliwe urządzenia lub dotknięcie części pod napięciem. Rękawice mokre, brudne lub nasączone potem mają zmniejszony opór elektryczny, co zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Wskazówka dotycząca stopionego metalu: W przypadku rozprysków stopionego metalu nie można wykluczyć ryzyka poparzenia. W miarę możliwości należy natychmiast zdjąć rękawicę.

CZYSZCZENIE / PIELĘGNACJA – Jeśli rękawiczki są zabrudzone, należy je wytrzeć lub przetrzeć wilgotną szmatką, aby umożliwić ich ponowne użycie, a następnie dobrze przewietrzyć.

OPAKOWANIE/PRECHOWYWANIE – Rękawiczki należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikać wilgoci i wysokich temperatur. Promienie UV (światło słoneczne) mogą powodować blaknięcie materiału. Nie wpływa to na właściwości ochronne. **Uwaga:** W każdej garbowanej skórze, ciepło i promieniowanie UV może zmienić nieszkodliwy chrom (III) w szkodliwy chrom (VI).

UTYLIZACJA – Używane rękawice mogą być zanieczyszczone substancjami szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi. Utylizację należy wykonywać zgodnie z lokalnymi przepisami.

KONFORMITÄT – Wir erklären hiermit, dass die oben beschriebene Persönliche Schutzausrüstung (PSA) mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 übereinstimmt und identisch mit der PSA ist, die Gegenstand der vom nachstehend akkreditierenden Prüfinstitut ausgestellten EU-Baumusterprüfbescheinigung war:

COMPLIANCE – We hereby declare that the personal protective equipment (PPE) described above complies with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and is identical to the PPE that was the subject of the EU type examination certificate issued by the accrediting testing institute stated below:

CONFORMITÉ – Nous déclarons par la présente que l'équipement de protection individuelle (EPI) décrit ci-dessus est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et est identique à l'EPI qui a fait l'objet du certificat de contrôle de type UE délivré par l'institut d'accréditation suivant :

KONFORMITÀ – Con la presente dichiariamo che i dispositivi di protezione individuale (DPI) sopra descritti sono conformi alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e sono identici ai DPI che sono stati oggetto del certificato di esame UE del tipo rilasciato dall'istituto di prova accreditante sotto indicato:

CONFORMIDAD – Por la presente declaramos que el equipo de protección individual (EPI) descrito anteriormente cumple las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y es idéntico al EPI que ha sido objeto del certificado de examen UE de tipo emitido por el organismo de certificación:

KONFORMITEIT – Wij verklaren dat de hierboven beschreven persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) voldoen aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en identiek zijn aan de PBM's die voorwerp waren van het afgegeven certificaat van EU-typeonderzoek door het hieronder geaccrediteerde keuringsinstituut:

ÖVERENSSTÄMMELSE - Vi försäkrar härmed, att den personliga skyddsutrustning (PSU), som beskrivits ovan, överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 och är densamma som den personliga skyddsutrustning, som var föremål för det EU-typgodkännande som utställts av det nedanstående ackrediterande provningsinstitutet:

ZGODNOŚĆ - Niniejszym oświadczamy, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI) opisane powyżej są zgodne z przepisami rozporządzenia (UE) 2016/425 i są identyczne z ŚOI, które były przedmiotem certyfikatu badania typu UE wydanego przez akredytujący instytut badawczy podany poniżej:

Prüfinstitut:	TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Testing institute:	Tillystraße 2
Organisme de contrôle :	90431 Nürnberg
Istituto di controllo:	
Instituto de pruebas:	
Testinstituut:	NB 0197
Provinstituut:	
Instytut kontrolny:	

Hersteller:	Hase Safety Gloves GmbH
Manufacturer:	Am Hillernsen Hamm 6,
Fabricant :	26441 Jever – Germany
Produttore:	Tel.: +49 4461 9222-0
Fabricante:	Fax: +49 4461 9222-99
Fabrikant:	
Tillverkare	E-Mail: info@hase-safety.com
Producent	Web: www.hase-safety.com

